

## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Read the instructions in this leaflet carefully and keep them within reach. They apply to every version depending on the accessories that come with your appliance.

Use, maintenance, cleaning and installation of the product: for your safety, please refer to the various sections and pictograms of the manual.

Explanatory diagrams are printed on the product packaging or in the instruction manual (depending on models).

- This appliance is intended for domestic household use only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
  - farm houses,
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or use it as a toy.

▲ Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating. Never touch these surfaces, always use the handles.

- Remove all packaging materials, stickers and other accessories from the inside and the outside of the appliance.
- Fully unroll the power cord.
- Make sure that the electric power supply is compatible with the power rating and voltage indicated on the bottom of the appliance.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- If an extension cord is used, make sure to choose one of equivalent diameter with an earthed socket. Take all necessary precautions to ensure that no-one trips over the cord.
- The supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazard.
- If cooking plates are damaged, they must not be used.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Never leave the appliance unsupervised when in use. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Never immerse the appliance or cord in water or any other liquid.

**WARNING:** Do not heat or pre-heat without the 2 cooking plates inside the grill.

Certain meats with skin (whole sausages, poultry, etc.) or large pieces of meat can generate spitting oil/juices. This is why we advise you to cook it before cooking with a knife or a fork.

**WARNING:** Risks of injuries if you use this appliance correctly.

This appliance can be used up to an altitude of 4000 meters.

**CAUTION:** Do not use a place of contact or similar fuels with this appliance.

Thank you for buying this appliance, which is intended for domestic use only. Our company reserves the right to change the characteristics or components of its products without notice.

- ▲ Check the appliance is stable before use.
- ▲ If an accident occurs, ring the brand immediately with cold water and call a doctor if necessary.
- ▲ Cooking fumes may be dangerous for animals which have a particularly sensitive respiratory system, such as birds. We advise bird owners to keep them away from the cooking area.
- ▲ When using for the first time, wash the cooking plate (see instructions provided with the appliance) and the inside of the plates and use them with a soft cloth.
- ▲ Check that both faces of the plate are clean before use.
- ▲ Make sure that the cooking plates are stable, well positioned and securely fastened on the appliance.

- ▲ Do not place cooking stands on the cooling surfaces of the appliance.
- ▲ Do not place the appliance directly on a flammable surface (table, covered table, varnished furniture, etc.) or on a soft surface such as a tea-towel.
- ▲ Do not use the appliance on a carpet, rug or soft surfaces, nor tie the cord hanging above a heat source (e.g. cook top, gas stove, etc.).
- ▲ Do not place cooking stands on the cooling surfaces of the appliance.
- ▲ Do not use directly on the cooling plates.
- ▲ Do not place the hot cooking plates under water or on a fragile surface.
- ▲ Do not touch the appliance if it has become hot.
- ▲ Do not carry the appliance by the handle or the appliance body.
- ▲ Never immerse the appliance in water.
- ▲ Never insert aluminium foil or any other object between the cooking plates and heating elements.
- ▲ Do not cook food in aluminium foil.
- ▲ To avoid spilling your product, do not use preheating elements in connection with it at any time.
- ▲ Do not use the product continuously for a long time, as this will not allow the appliance to heat when empty beyond the time specified for preheating.
- ▲ The cooking plates should never be handled when hot.
- ▲ Never place the appliance while it is cooking.
- ▲ Do not heat the appliance unless the cooking plates are inside it.
- ▲ In the event of a fire, do not use water for extinguishing (use a fire extinguisher, never use a blowing agent or scumming powder).
- ▲ Do not remove the grease collection tray while cooking.
- ▲ If the grease collection tray becomes full when cooking, let the appliance cool down before emptying it.

▲ Before each use, all components and accessories of this appliance that come into contact with food must be washed.

- Recommendations / Information**
- For safety reasons, the product conforms to all applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Food Contact Materials, Environment, ...).
- If food is moist, it may be a slight odor and a little smoke during the first few minutes.
- If, in the event of a fire, there is a fire, use the fire extinguisher.
- Do not use barbecue food that comes into contact with the parts marked with logo.
- ▲ Unplug the appliance.
- ▲ Do not touch the grill 2 hours before cleaning.
- ▲ To clean the cooking plates, use a sponge, some hot water and some soaping liquid.
- ▲ To clean the grill, use a soft cloth. If it is really dirty, wait until it has cooled down completely and use a soft cloth.
- ▲ The instrument panel is fragile; clean wet and dry with a dry soft cloth only. Do not clean it with a wet sponge as this may damage its appearance.
- ▲ Do not touch the electrical cord or the electrical cord at any time.

▲ **Environment protection (Recycle)**

- ▲ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Please leave it at a local civic waste collection point.

## INSTRUCȚII PENTRU DEZBECUIRE

▼ **Внимательно прочитайте инструкции в этой брошюре и сохраните их.** Они применимы ко всем версиям в зависимости от принадлежности, входящих в комплект поставки прибора.

- Использование, обслуживание, очистка и установка изделия для обеспечения безопасности см. различные разделы и значки данного руководства.
- Пояснительные схемы напечатаны на упаковке изделия или в инструкции по эксплуатации (в зависимости от модели).
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для использования в следующих условиях, и гарантия не распространяется на использование:
  - на кухнях, отведенных для персонала в магазинах, офисах и иной профессиональной среде;
  - на фермах;
  - постояльцами гостиниц, moteлей и иных заведений, предназначенных для временного проживания;
  - в гостевых домах.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были построены относительно относительно эксплуатации прибора лицом, ответственным за его безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором.

▲ **Время работы прибора температура поверхности может быть высокой.** Не прикасайтесь к этим поверхностям, всегда держитесь за ручки.

▲ **Удаляйте все упаковочные материалы, наклейки и другие принадлежности в материальных и внешних сторонах пластины.**

▲ **Полностью размотайте кабель питания.**

▲ **Убедитесь, что источник питания соответствует номинальной мощности и напряжению, указанному на нижней панели прибора.**

▲ **Всегда подключайте прибор к розетке с заземлением.**

▲ **Если используется удлинитель, убедитесь, что вы выбрали удлинитель соответствующего диаметра с заземленной розеткой.** Примите все необходимые меры предосторожности, чтобы никто не споткнулся о кабель.

▲ **Необходимо регулярно проверять кабель источника питания на наличие признаков повреждения.** Если кабель поврещден, использовать прибор запрещается.

▲ **При повреждении кабеля его замена во избежание опасности должна быть выполнена изготовителем, его сервисной службой или аналогичным квалифицированным специалистом.**

▲ **Если рабочие пластины повреждены, их не следует использовать.**

▲ **Прибор не предназначен для использования с внешним таймером или независимой системой дистанционного управления.**

▲ **Запрещается оставлять прибор без присмотра во время использования.**

▲ **Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора, и понимают риски, возникающие в ходе его эксплуатации.** Следите, чтобы дети не играли с прибором. Дети не должны проводить очистку и пользоваться прибором, если им еще нет 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых. Храните прибор и его кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

▲ **Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.**

▲ **Не погружайте прибор или кабель в воду или другие жидкости.**

▲ **ВНИМАНИЕ:** Не нагревайте и не разогревайте пластины, если внутри него не находится 2 рабочие пластины.

▲ **Некоторые виды мяса в обложке (сосиски, птица и т. д.) или крупные куски мяса могут производить брызги масла/сока. Поэтому перед приготовлением рекомендуется прокладывать их ножом или вилкой.**

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При неправильном использовании прибор существует опасность получения травм.

▲ **Прибор можно использовать на высоте до 4000 м.**

▲ **ВНИМАНИЕ!** Неиспользуйте любые аналогичные виды топлива с этим прибором.

**Внимание:** все для приготовления данного прибора, предназначенного только для домашнего использования.

В интересах клиента наша компания оставляет за собой право в любое время изменить характеристики или компоненты своего продукта.

▲ **Перед использованием убедитесь, что прибор находится в устойчивом положении.**

▲ **Следите за тем, чтобы прибор не касался какой-либо поверхности, которая может вызвать искры при неосторожном обращении с прибором.**

▲ **Важно!** При приготовлении продукта может выделяться паровоздух, который, в зависимости от температуры, может вызвать ожоги. Будьте осторожны, держите их вдали от лица и приготовления пищи.

▲ **При первом использовании вымойте рабочие пластины, их индукцию, приготавливая продукт, не нагревая ни одного из них, и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **При первом использовании вымойте рабочие пластины, их индукцию, приготавливая продукт, не нагревая ни одного из них, и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не используйте никаких масел на пластины и протрите их мягкой тканью.**

▲ **Не ставьте его на нестабильную поверхность (например, стол, столешницу, полочку или другую мебель), иначе может произойти опрокидывание.**

▲ **Не ставьте прибор на сырые или горячие поверхности (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури після приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури после приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури после приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури после приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури после приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури после приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури после приготування їжі).**

▲ **Не ставьте его на сырую или горячую поверхность (например, не дожидайтесь, щоб шурв знизав до нормальної температури**



